

## Pravila privatnosti na web stranici [www.kastil.hr](http://www.kastil.hr)

Datum stupanja na snagu 16.04.2019.

### Tko je voditelj obrade Vaših osobnih podataka?

Društvo Zlatni Bol d.o.o., Cvjetno naselje 15, 10410 Velika Gorica, OIB: 51760863714, e-mail: [info@585club.hr](mailto:info@585club.hr) (u nastavku **“Voditelj obrade“**) poštuje vašu privatnost i obvezuju se zaštititi je tijekom i nakon vašeg posjeta ovoj web stranici (dalje u tekstu **„Stranica“**), posjeta našim poslovnim lokacijama te kada koristite bilo koji od naših proizvoda ili usluga. U svrhu zaštite obrađenih osobnih podataka postavili smo odgovarajuće fizičke, elektroničke i upravljačke postupke. Međutim, zbog inherentne otvorene prirode interneta, ne možemo jamčiti da će komunikacija između vas i nas ili informacije pohranjene na ovoj Stranici ili na našim poslužiteljima biti potpuno sigurna od neovlaštenog pristupa trećih strana. Stoga imamo pravila koja određuju kako će se vaši osobni podaci obrađivati i zaštititi.

Pristupom stranici, pristupom našim poslovnim lokacijama te rezervacijom i/ili kupnjom bilo kojeg od naših proizvoda ili usluge prihvaćate ova Pravila Privatnosti. Ova Pravila Privatnosti podložna su promjenama, a datum zadnje izmjene naznačen je u naslovu.

Kao Voditelj obrade obrađujemo vaše osobne podatke u skladu s važećim pravilima o zaštiti osobnih podataka, posebno u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka (EU) 2016/679 (u nastavku: Opća uredba) i Zakonu o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (NN 42/2018).

### Vrste osobnih podataka koji će biti obrađivani, svrha i pravni temelj obrade osobnih podataka

Kao Voditelj obrade obrađujemo vaše osobne podatke i to npr. informacije pomoću kojih vas mogu izravno ili neizravno prepoznati, posebice pomoću identifikatora kao što su ime, prezime, adresa, adresa e-pošte, broj telefona, fotografija i snimka, IP adresa, podaci vezani uz naplatu te ostali osobni podaci ako ih iznosite u komunikaciji sa nama, kod izvršavanja ugovornog odnosa, sudjelovanja na događajima, pristupom ovoj stranici ili pristupom na naše poslovne lokacije (**“Osobni podaci“**) i to u sljedeće svrhe:

- komunikacija s Vama: kada nam se obratite s upitom za naše usluge, zahtjevom za ponudu ili s primjedbom na naše usluge, obrađivat ćemo podatke koje ste nam dostavili kako bismo Vas povratno kontaktirali i postupili prema Vašem zahtjevu.
- rezervacije smještaja i drugih hotelskih sadržaja: kada ste zainteresirani za smještaj ili druge usluge koje nudimo, Vaše podatke prikupljamo kako bismo mogli pratiti popunjenost hotelskih kapaciteta te kako bismo pravovremeno i uredno dogovorili, organizirali i izvršili usluge koje ste tražili (npr. smještaj, organizacija događanja itd),
- prijava i odjava smještaja gosta: ako koristite usluge smještaja u našem hotelu, zakonski smo obvezni prikupiti određene osobne podatke radi evidentiranja Vašeg dolaska,
- pružanje i naplata hotelskih usluga: za vrijeme Vašeg boravka u hotelu, prikupljamo podatke o specijalnim zahtjevima koje ste imali kako bi Vam mogli pružiti očekivanu razinu gostoprimstva. Također prikupljamo podatke o uslugama koje smo Vam pružili radi praćenja Vaše potrošnje i njihove naplate, kao npr. korištenje bara, minibara i slično a radi osiguranja naplate pruženih usluga prikupljamo broj kreditne kartice,
- organizacija događanja: kako bismo mogli ispuniti svoju ugovornu obvezu, Vaše osobne podatke prikupljamo kada ste Vi organizator događaja. U slučaju kada ste Vi sudionik ili

posjetitelj događaja u našem prostoru, možemo prikupljati podatke koji nam omogućuju davanje uputa i informacija o događanjima;

- praćenje i unaprjeđenje kvalitete usluga: Vaše zadovoljstvo iznimno nam je bitno te u tu svrhu koristimo upitnike u kojima možete ocijeniti naše usluge i iznijeti primjedbe. Pritom sami odlučujete hoćete li popuniti takve upitnike te hoćete li i u kojoj mjeri u njima navesti osobne podatke;
- zaštita Vaše sigurnosti i imovine putem video nadzora: dio prostora naših hotela i područja oko hotela je pod video nadzorom, o čemu su istaknute vidljive obavijesti. Za vrijeme boravka u hotelu stoga možete biti zahvaćeni video nadzorom. O video nadzoru više informacija možete pronaći u zasebnom odjeljku
- povezivanje s nama putem društvenih mreža u svrhu odgovaranja na Vaše upite
- obrada Vaše molbe ili prijave za posao u našim poslovnim jedinicama
- Vaš pristup našoj Stranici
- fotografiranje događanja i aktivnosti koje organiziramo,
- slanje newslettera
- izdavanje računa za proizvode/usluge
- suradnje s vama kao našim dobavljačima i poslovnim partnerima

Prikupljamo samo one podatke koji su nam nužni radi ostvarenja iznad navedenih svrha. Ovisno o okolnostima, to može uključivati sljedeće: Vaše kontakt podatke, informacije u vezi s Vašom rezervacijom, boravkom ili posjetom hotelu, Vaše preferencije, ime i prezime, datum rođenja, spol, broj identifikacijske isprave, broj kreditne kartice, država rođenja, državljanstvo, broj vize ukoliko podliježete viznom režimu, mjesto ulaska u Republiku Hrvatsku, datum dolaska u objekt i datum odlaska, osobna potrošnja, informacije o zračnoj liniji i vozilu kojim dolazite do našeg hotela, dojmove o našim uslugama (ako u upitnicima odlučite navesti osobne podatke), podatke o događanjima koje organizirate u našem prostoru i imenima sudionika takvih događanja, ali i druge podatke koje nam sami date ili koje dobijemo u iznad navedene svrhe. Osim navedenih podataka o Vama, gornje podatke također možemo tražiti i o osobama koje putuju s Vama.

Podatke o zdravlju, religijskim ili filozofskim uvjerenjima te druge osjetljive podatke prikupljat ćemo jedino ako nam ih Vi sami dobrovoljno date kako bismo Vas bolje uslužili ili zadovoljili Vaše posebne zahtjeve i potrebe (npr. pružanje pristupa za invalidne osobe, izbjegavanje posluživanja hrane na koju ste alergični i slično).

Potreba za prikupljanjem iznad navedenih podataka može proizlaziti iz naše zakonske obveze, radi sklapanja i izvršenja usluga iz ugovora, na temelju legitimnog interesa ali i na temelju Vaše privole. Kada je privola temelj za prikupljanje podataka, to ćemo jasno naznačiti. Obrada Osobnih podataka ograničena je samo za svrhu za koju su isti prikupljeni u skladu s uvjetima ovih Pravila privatnosti.

Kada obrađujemo podatke na osnovu vaše privole, obrađujemo samo one osobne podatke koje ste nam dobrovoljno dali prilikom komunikacije s nama, radi odgovora na vaša pitanja ili obrade vaše molbe za posao, rezervacije smještaja i kad ste se pretplatili na primanje newslettera. Svrha obrade je u poduzimanju koraka po vašem zahtjevu npr. odgovor na pitanja i komentare, zaprimanje ponuda, izvršavanje rezervacija, komunikacija o vašim aktivnostima na stranici, obradi otvorenih molbi i molbi na raspisane natječaje.

Na osnovu legitimnog interesa obrađujemo osobne podatke kad pristupate našoj Stranici (IP-adresa), kad fotografiramo događanja i aktivnosti koje organiziramo, kao i kad vas snimamo nadzornim kamerama prilikom posjeta našim poslovnim lokacijama. Ukoliko organiziramo event i druge aktivnosti za vrijeme kojih ćemo fotografirati i snimati goste, to ćemo činiti ili na osnovu

legitimnog interesa o čemu ćete unaprijed i prije ulaska u prostor snimanja/fotografiranja biti obaviješteni ili će se od Vas prethodno zatražiti privola. Svrha ove obrade uključuje i postupak istraživanja sumnji na prijevaru, uznemiravanje, fizičke prijetnje ili druga kršenja pravila Stranice ili bilo kakvo sumnjivo ponašanje koje smatramo nepristojnim. Snimke/slike sudionika na našim događanjima obrađujemo u svrhu promocije događanja. Naš je legitiman interes je također da postojećim korisnicima naših usluga i kupcima naših proizvoda dostavljamo i newsletter.

Radi izvršenja ugovorne obveze te na osnovu zakonskih i podzakonskih propisa dužni smo obrađivati vaše osobne podatke kad kupujete naše proizvode ili koristite naše usluge. Posebno se vrši obrada podataka poslovnih partnera i dobavljača (npr. dogovori oko izvršavanja usluga), uz to obrađujemo i kontakt podatke poslovnih partnera koji su fizičke osobe te njihovih zaposlenika (npr. ime i prezime, broj službenog telefona / mobitela, e-mail adresa), kao i kupaca u svrhu izdavanja računa.

### Newsletter

Putem Newslettera dostavljamo vam informacije vezane za događanja koje organiziramo samostalno ili u suradnji s poslovnim partnerima. Newsletter se šalje ovisno kako se kako se približava određeno događanje ili druga aktivnost koju organiziramo. Svakom primatelju Newslettera je omogućeno jednostavno i brzo odjavljivanje jednim klikom za odjavu koji sadrži svaki Newsletter.

Newsletter šaljemo na osnovu ili privole ili temeljem legitimnog interes. Podaci se čuvaju dok ne povučete suglasnost ili dok prigovorite slanju Newslettera temeljem legitimnog interesa.

### Otvorene molbe za posao i raspisani natječaji

Otvorene molbe kandidata koji žele raditi kod nas te molbe kandidata za natječaje koje raspisujemo obrađujemo na način da tim osobnim podacima pristup imaju samo ovlaštene osobe, a podaci se čuvaju 2 godine od dana zaprimanja otvorene molbe.

### Video nadzor

U našim prostorijama koristimo video nadzor u sljedeće svrhe:

- zaštite sigurnosti gostiju i drugih osoba koje se iz bilo kojeg razloga nađu u našim poslovnim prostorima te zaštite njihove imovine,
- kontrole ulazaka i izlazaka iz radnih prostorija i prostora te radi smanjenja izloženosti radnika riziku od razbojstva, provala, nasilja, krađa i sličnih događaja na radu ili u vezi s radom, zaštite naše imovine te sprječavanja neovlaštenih ulaza u naše poslovne prostore

Obrada osobnih podataka dobivena video nadzorom vrši se na osnovu legitimnog interesa za zaštitom osoba i imovine. Snimke se automatski brišu protekom roka od maksimalno 6 mjeseci presnimavanjem novijeg sadržaja. Pristup sustavu video nadzora imaju samo osobe kojima je to nužno za izvršavanje njihovih zadataka, a snimke se pregledavaju samo u slučaju kad saznamo da postoji opravdan razlog kojim se postiže jedna od iznad navedenih svrha (i to uz odobrenje ovlaštene osobe), pri čemu se jedino snimke relevantne za takve razloge mogu izuzeti i čuvati duže, dok za to postoji potreba i pravni temelj. Snimke video nadzora ne dostavljamo trećim osobama, osim kada za to postoji zahtjev ili nalog nadležnog državnog tijela (npr. policija, državno odvjetništvo, sudovi,

inspektorat rada). Snimke se mogu koristiti kao dokaz u sudskom, upravnom, arbitražnom ili drugom istovrijednom postupku, sukladno važećim procesnim pravilima primjenjivim u takvom postupku. Sustav video nadzora nije povezan s drugim sustavima niti koristimo video nadzor za profiliranje ili automatsko donošenje odluka.

### Pohrana osobnih podataka

Osobne podatke obrađujemo samo za vrijeme koje je potrebno za postizanje svrhe obrade istih.

Osobne podatke koje obrađujemo na osnovu privole obrađujemo samo dok ne povučete privolu, dok obradi osobnih podataka na osnovu legitimnog interesa možete prigovoriti. Otvorene molbe i molbe za raspisane natječaje čuvamo 2 godine od dana zaprimanja istih. Ostale Osobne podatke koje obrađujemo na osnovu Vaših upita, rezervacija, narudžbi itd., čuvamo najduže 6 mjeseci od zaprimanja istih, a podatke poslovnih partnera i dobavljača čuvamo do prestanka poslovne suradnje te ih ne dostavljamo trećim osobama niti iznosimo u treće zemlje. Pritom ne prikupljamo nikakve podatke privatne naravi, već one podatke vezane za ispunjavanje radnih zadataka.

Sve ostale osobne podatke koje obrađujemo na osnovu izvršavanja ugovornog odnosa i na osnovu zakonske obveze, pohranjujemo sukladno pozitivnim propisima u kojima je vrijeme pohrane istih utvrđeno (npr. Zakon o računovodstvu). Iznimno, Vaše osobne podatke čuvat ćemo duže od navedenih rokova kada je to potrebno radi ostvarivanja međusobnih pravnih zahtjeva.

Istekom rokova pohranjene osobne podatke ispisane na papiru uništiti ćemo na siguran način, primjerice rezanjem ili paljenjem, dok ćemo podatke u elektroničkom obliku nepovratno brisati.

### Vaši Osobni podaci mogu biti otkriveni u sljedećim slučajevima:

- subjektima potrebnima za izvršavanje događanja - fotografiranje događanja,
- ovlaštenim PR i marketinškim agencijama i subjektima koji su direktno uključeni u provedbu i realizaciju pojedinih događanja
- subjektima koji održavaju naše informatičke sustave,
- subjektima koje smo ovlastili za obradu Osobnih podataka, koji su podvrgnuti odgovarajućoj zakonskoj obvezi povjerljivosti (npr. knjigovodstveni servis, medijska agencija za slanje newsletter-a, digitalna agencija za administriranje društvenih mreža itd),
- službama za provođenje zakona i tijelima javne vlasti kada to zahtijeva mjerodavno pravo ili u dobroj vjeri (u svrhu zaštite i obrane naših prava i/ili imovine ili da u hitnim okolnostima djeluju radi zaštite osobne sigurnosti naših gostiju, radnika, Stranice ili javnosti, sukladno zakonskoj obvezi koju imamo kao pružatelj usluga smještaja u hotelu),
- našim pravnim savjetnicima u slučaju potrebe prosljeđivanja podataka radi pravnih postupaka,
- poduzeću preko kojeg se vrši plaćanje hotelskog smještaja u slučaju korištenja web forme na ovoj stranici a to je poduzeće: Monri Payments d.o.o., Radnička cesta 54, 10000 Zagreb, Croatia. Zaštitu osobnih podataka navedene tvrtke potražite na linku: <https://ipg.webteh.hr/hr/privacy-policy?inline=true>
- poslovnim partnerima za njihove potrebe samo u skladu s odgovarajućim zakonskim osnovama,

- medijskim kućama i agencijama za digitalni marketing u svrhu objave fotografija u tiskanim medijima, na web stranicama i društvenim mrežama,
- u slučaju kada ste organizator događaja koji se odvija u našem prostoru i tražite usluge u svezi takvog događaja, na vaš zahtjev možemo podijeliti informacije o događaju s trećim osobama koje vam mogu poslati ponude za usluge koje zatražite (što je obično ograničeno na vaše ime i prezime i kontakt podatke) ili Vam možemo dati kontakt podatke našeg partnera da ga sami kontaktirate,

### **Prijenos Osobnih podataka u treće zemlje**

Podaci koje prikupimo pohranjujemo unutar Europske unije (EU) i Europskog gospodarskog područja (EGP) osim Švicarske, ali se također mogu prenijeti i obrađivati u zemlji izvan EU i EGP-a, posebno SAD-e. Svaki takav prijenos osobnih podataka provest će se u skladu s primjenjivim pravnim propisima. Za prijenose izvan EGP-a koristimo Standardne ugovorne klauzule, odluke o primjerenosti, odgovarajuće zaštitne mjere dok je svaki prijenos u SAD-e pokriven sporazumom Privacy Shield između Europske Unije i SAD-a, čime se jamči adekvatna zaštita osobnih podataka.

### **Kolačići**

Naša web stranica trenutno ne koristi kolačiće.

### **Odredbe o zaštiti podataka o primjeni i korištenju: Facebooka i Twittera**

Na svojim web stranicama voditelj obrade može integrirati ili ima integrirane komponente poduzeća Facebook i Twitter

*Facebook* je društvena mreža, kojoj je operativno društvo Facebook, Inc., 1 Hacker Way, Menlo Park, CA 94025, Sjedinjene Američke Države. Ako osoba živi izvan Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade, voditelj obrade je Facebook Ireland Ltd., 4 trg Grand Canal, luka Grand Canal, Dublin 2, Irska. Pravila za zaštitu podataka koja je objavio Facebook, dostupna su na adresi: <https://facebook.com/about/privacy/> i [https://help.instagram.com/519522125107875?helpref=page\\_content](https://help.instagram.com/519522125107875?helpref=page_content) te pružaju informacije o prikupljanju, obradi i korištenju osobnih podataka na toj društvenoj mrežama.

*Twitter* je društvena mreža, kojoj je operativno društvo Twitter, Inc. 1355 Market Street, Suite 900, San Francisco, CA 94103. Ako osoba živi izvan Sjedinjenih Američkih Država, voditelj obrade je Twitter International Company, One Cumberland Place, Fenian Street, Dublin 2, D02 AX07 IRELAND. Pravila za zaštitu podataka koja je Twitter objavio dostupna su na adresi: <https://twitter.com/en/privacy> te pružaju informacije o prikupljanju, obradi i korištenju osobnih podataka na toj društvenoj mreži.

### **Upravljanje privolama**

Dodijeljene nam privole možete uvijek opozvati.

Ako opozovete dane privole, Vaše podatke više nećemo obrađivati u navedene svrhe, ali to ne utječe na zakonitost obrade prije opozivanja privole.

## Vaša prava

### a) Pravo na ispravak:

Ako obrađujemo Vaše osobne podatke koji su nepotpuni ili netočni, u bilo kojem trenutku od nas možete zatražiti da ih ispravimo ili dopunimo.

### b) Pravo na pristup:

Imate pravo dobiti potvrdu o tome obrađujemo li Vaše osobne podatke ili ne, i tamo gdje je to slučaj imate pod uvjetima iz čl. 15. Opće uredbe zatražiti pristup tim podacima.

### c) Pravo na brisanje:

Od nas možete zatražiti brisanje svojih osobnih podataka ako smo ih obrađivali protupravno ili ta obrada predstavlja nerazmjerno zadiranje u Vaše zaštićene interese. Molimo da uzmete u obzir da postoje razlozi koji onemogućuju trenutačno brisanje, primjerice radi vođenja pravne obveze kojom se zahtjeva obrada.

### d) Pravo na ograničenje obrade:

Od nas možete zatražiti ograničenje obrade svojih podataka:

- ako osporite točnost podataka tijekom perioda koji nam omogućava provjeru točnosti tih podataka;
- ako je obrada podataka bila protupravna, ali odbijate brisanje i umjesto toga tražite ograničenje korištenja podacima;
- ako nam podaci više nisu potrebni za predviđene svrhe, ali su Vam još potrebni radi ostvarenja pravnih zahtjeva ili;
- ako ste podnijeli prigovor zbog distribucije tih podataka.

### e) Pravo na prenosivost podataka:

Od nas možete zatražiti da Vam podatke koje ste nam povjerali radi arhiviranja dostavimo u strukturiranom obliku, u uobičajenom strojno čitljivom formatu:

- ako te podatke obrađujemo na temelju suglasnosti koju ste nam dali i koju možete opozvati ili radi izvršenja ugovora i
- ako se obrada vrši s pomoću automatiziranih procesa.

### f) Pravo na prigovor:

- Ako Vaše podatke distribuiramo radi izvršenja zadaća od javnog interesa ili zadaća javnih tijela ili se prilikom njihove obrade pozivamo na naše legitimne interese, možete podnijeti prigovor protiv takve obrade podataka ako postoji interes zaštite naših podataka.
- Ako ste mišljenja da smo prilikom obrade Vaših podataka prekršili hrvatske ili europske propise o zaštiti podataka, molimo da nam se obratite kako bismo razjasnili eventualna pitanja. Svakako imate pravo uložiti prigovor nadležnom nadzornom tijelu, a to je Agencija za zaštitu osobnih podataka, Martićeva 14 , Zagreb.

## **Ostvarivanje prava**

Ako želite ostvariti neko od navedenih prava, obratite nam se koristeći se našim podacima za kontakt iz ovih pravila privatnosti ili nam pošaljite e-mail na [privacy@585club.hr](mailto:privacy@585club.hr).

Kad podnesete zahtjev radi ostvarivanja svojih prava dužni smo prvo utvrditi identitet i tu svrhu ćemo zatražiti dodatne informacije radi provjere istog. To služi zaštiti Vaših prava i privatne sfere.

Ako biste se nekim od navedenih prava koristili prečesto i s očitom namjerom zlouporabe, možemo naplatiti administrativnu pristojbu ili odbiti obraditi Vaš zahtjev.

## **Promjene i ažuriranja naših pravila privatnosti**

Pridržavamo si pravo izmjene ili ažuriranja ovih Pravila privatnosti u bilo kojem trenutku i bez prethodne najave. Molimo vas da s vremena na vrijeme provjerite sve izmjene ili ažuriranja naših Pravila privatnosti.